



Markt Sulzbach a. Main

Landkreis Miltenberg

NIEDERSCHRIFT

über die -öffentliche -

SITZUNG DES MARKTGEMEINDERATES (vorbehaltlich der Genehmigung durch den Marktgemeinderat)

am 26.09.2013 um 19:30 Uhr

im Saal der „Braunwarthsmühle“, Friedhofstraße, Sulzbach a. Main

Zu dieser Sitzung waren alle Marktgemeinderatsmitglieder schriftlich geladen worden.

Anwesenheitsliste:

1. Bürgermeister

Herr Peter Maurer FWG

2. Bürgermeister

Herr Norbert Elbert CSU

3. Bürgermeister

Herr Volker Zahn SPD

Ordentliche Mitglieder

Herr Hubert Amrhein FWG

Herr Caner Atadiyen FWG

Frau Anja Dissler FWG

Frau Christiane Fries FWG

Herr Elmar Hefter CSU

Herr Markus Krebs FWG

Herr Wolfgang Maier CSU

Herr Paul Merz CSU

Herr Karl-Heinz Müller FWG

Frau Kirstin Reis SPD

Herr Norbert Seitz CSU

Herr Alfred Sommer FWG

Herr Dr. Rainer Vorberg CSU

Herr Fritz Weber SPD

Herr Holger Weber CSU

Frau Ursula Weitz CSU

Herr Rene Wendland FWG
Herr Dr. Ulrich Wunsch FWG

Schriftführer

Herr Hilmar Schneider

Presse

Main-Echo - Frau Nicole Koller

TAGESORDNUNG

- TOP 1 Genehmigen der Niederschrift vom 25.07.2013
- TOP 2 Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung
- TOP 3 Optimierung des Knotenpunktes Hauptstraße/Jahnstraße;
a) Antrag vom 19.09.2013 der CSU-Fraktion
b) Antrag vom 18.09.2013 der FWG-Fraktion
c) Antrag vom 18.09.2013 der Bürgerinitiative für eine Kreisellösung
c) Antrag vom 17.09.2013 des Herrn Wetzel
- TOP 4 Vollzug der Gemeindeordnung (GO);
Erlass einer Satzung zum Schutz vor Belästigungen und Störungen in kommunalen Einrichtungen
- TOP 5 Sanierung der ehemalige Hausmülldeponie "Eberswasen" des Marktes Sulzbach a. Main;
Abschluss eines Zuschussvertrages mit der GAB München
- TOP 6 Berichte des Bürgermeisters
- TOP 6.1 Einrichtung einer öffentlichen Bücherei;
Einladung zum 2. Treffen des Arbeitskreises "Bücherei"
- TOP 6.2 Mobilfunk;
Schreiben vom 28.08.2013 der Deutschen Telekom Technik GmbH
- TOP 6.3 Sanierung der ehem. Ortsbefestigung;
Schreiben vom 26.08.2013 der Bayerische Landesstiftung (Zuwendung)
- TOP 6.4 Einladung des VdK-Ortsverbandes und des Gesangsvereins "Sängerkrantz
- TOP 7 Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates
- TOP 7.1 Kommunalwahl 2014 (Briefwahl);
Antrag des Herrn Dr. Rainer Vorberg auf Bestellung eines zweiten Wahlvorstandes und Einrichtung eines weiteren Wahllokals
- TOP 7.2 Churfrankenlauf 2013;
Mitteilung der Frau Kirstin Reis (Pflege des Pausenhofes an der Schule)
- TOP 7.3 Herr Volker Zahn bittet um Mitteilung des Termins der nächsten Sitzung des Verkehrsplanungsausschusses wegen verschiedener Anträge

- TOP 7.4 Amts- und Mitteilungsblatt des Marktes Sulzbach a. Main;
Mitteilung des Herrn Volker Zahn (Änderung von Anzeigen etc.)

Wegen nachträglicher Freigabe erscheinen die Tagesordnungspunkte 6, 13 und 14 der nichtöffentlichen Sitzung im öffentlichen Teil der Niederschrift
--

- TOP 6 Sanierung der Ortsmauer;
Angebot vom 13.09.2013 der Fa. Mazur (Erstellung eines Sichtfensters)
- TOP 13 Vollzug der Immissionsschutzgesetze und der EG-Umgebungslärmrichtlinie;
Schreiben vom 09.07.2013 der Regierung von Unterfranken (Lärmaktionsplanung)
- TOP 14 Vereinbarung zwischen dem Freistaat Bayern und dem Markt Sulzbach a. Main über die Änderung von Gehwegen und die Herstellung eines Parkstreifens sowie die Erneuerung des Fahrbahnoberbaues und der Entwässerungseinrichtungen in der Ortsdurchfahrt Sulzbach im Bereich der historischen Tortürme

Der Vorsitzende begrüßt die Mitglieder des Marktgemeinderates, die Zuhörer, die Presse und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Anschließend bittet der 1. Bgm. die anwesenden Bürger im Rahmen der Bürgerfragestunde um Wortmeldungen. Diese Wortmeldungen werden außerhalb der Sitzungsniederschrift dokumentiert.

1 Genehmigen der Niederschrift vom 25.07.2013

Beschluss:

Die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Marktgemeinderates vom 25.07.2013 wird vollinhaltlich genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

2 Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung

Beschluss:

Die Tagesordnung der heutigen nichtöffentlichen Sitzung wird vollinhaltlich genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

- ## **3 Optimierung des Knotenpunktes Hauptstraße/Jahnstraße;**
- a) Antrag vom 19.09.2013 der CSU-Fraktion**
 - b) Antrag vom 18.09.2013 der FWG-Fraktion**
 - c) Antrag vom 18.09.2013 der Bürgerinitiative für eine Kreisellösung**
 - c) Antrag vom 17.09.2013 des Herrn Wetzel**

Herr Volker Zahn übergibt einen Antrag der SPD- und CSU-Fraktion zur Geschäftsordnung und zieht gleichzeitig den Antrag der CSU-Fraktion vom 12. bzw. 19.09.2013 (TOP 3a der heutigen öffentlichen Sitzung) zurück.

Beschluss:

Dem Antrag vom 26.09.2013 der SPD- und CSU-Fraktion zur Geschäftsordnung auf Beratung der Anträge 1 (Der Marktgemeinderat hebt den Marktgemeinderatsbeschluss vom 27.06.2013 – Antrag auf Errichtung einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt in Aschaffenburg umgehend auf) und 2 (Der Marktgemeinderat möge beschließen beim Staatl. Bauamt Aschaffenburg den Bau eines Kreisels zu beantragen. Auf Grund der Verschuldung des Marktes Sulzbach verzichtet der Markt Eigenmittel für die Realisierung dieser Maßnahme in kommunaler Sonderbaulast zur Verfügung zu stellen) wird stattgegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

Herr Wolfgang Maier weist darauf hin, dass aus seiner Sicht der Marktgemeinderat in der Sitzung am 27.06.2013 eine knappe aber richtige Entscheidung zum Bau einer Ampelanlage getroffen hat und er sehr überrascht ist, dass trotz fachlicher Darstellung der Beschluss umgestoßen werden soll. Er teilt mit, dass eine Ampel- bzw. Kreisellösung aus verkehrlicher Sicht gleich gut bewertet wurde (Note 1) und erläutert die Vor- und Nachteile beider Lösungen ausführlich. Da aus fachlicher Sicht eine Kreisellösung nicht empfehlenswert ist, sollte die Entscheidung zum Bau einer Ampelanlage nicht zurück genommen werden (die Stellungnahme des Herrn Maier wird dieser Originalniederschrift als Anlage beigelegt).

Frau Christiane Fries stellt im Namen der FWG-Fraktion den Antrag zur Geschäftsordnung auf Sitzungsunterbrechung.

Beschluss:

Dem Antrag der FWG-Fraktion zur Geschäftsordnung auf Sitzungsunterbrechung wird stattgegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

Herr Dr. Ulrich Wunsch teilt mit, dass die FWG-Fraktion sich für den Bau eines Kreisels entschieden hat, da es die beste Lösung für diesen Bereich darstellt. Im Rahmen einer verkehrstechnischen Voruntersuchung (2. Feldversuch zu einer veränderten

Verkehrsführung im Bereich Spessartstr./Jahnstr./Hauptstr.) hat das Büro T+T im Bericht vom August 2012 darauf hingewiesen, dass mit den derzeit vorhandenen Belastungen die Durchführung eines Feldversuches nicht empfohlen werden kann. Kurzfristig sollte die Gemeinde Planungen zum Umbau des Knotens „Ibelo“ zu einem Kreisverkehrsplatz anstoßen.

Antrag 1 zur Geschäftsordnung der SPD- und CSU-Fraktion auf Aufhebung des Beschlusses des Marktgemeinderates vom 27.06.2013 auf Errichtung einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt Aschaffenburg im Bereich des Knotenpunktes Jahnstraße/Hauptstraße.

Beschluss:

Dem Antrag der SPD- und CSU-Fraktion auf Aufhebung des Beschlusses des Marktgemeinderates vom 27.06.2013 auf Errichtung einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt Aschaffenburg im Bereich des Knotenpunktes Jahnstraße/Hauptstraße wird stattgegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	17
Nein:	4

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

Namentliche Nennung der Gegenstimme:

Wolfgang Maier

Antrag 2 zur Geschäftsordnung der SPD- und CSU-Fraktion auf Beantragung des Baues eines Kreisels durch das Staatl. Bauamt Aschaffenburg im Bereich des Knotenpunktes Jahnstraße/Hauptstraße. Auf Grund der Verschuldung des Marktes Sulzbach verzichtet der Markt Eigenmittel für die Realisierung dieser Maßnahme in kommunaler Sonderbaulast zur Verfügung zu stellen.

Beschluss:

Dem Antrag der SPD- und CSU-Fraktion auf Beantragung des Baues eines Kreisels durch das Staatl. Bauamt Aschaffenburg im Bereich des Knotenpunktes Jahnstraße/Hauptstraße wird stattgegeben. Aufgrund der angespannten Haushaltslage verzichtet der Markt Sulzbach a. Main auf eine Realisierung dieser Maßnahme in kommunaler Sonderbaulast.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	17
Nein:	4

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

Namentliche Nennung der Gegenstimme:

Wolfgang Maier

Behandlung der zum Tagesordnungspunkt 3 der öffentlichen Sitzung vorgelegten Anträge:

- TOP 3a) Der Antrag vom 12. bzw. 19.09.2013 der CSU-Fraktion („Prüfung des Vorentwurfes vom 31.05.2006 des Staatl. Bauamtes zur Änderung einer höhen-gleichen Kreuzung -Umbau des Knotenpunktes ohne Ampel und Kreisel-) wurde mit dem heutigen Antrag der SPD- und CSU-Fraktion zur Geschäftsordnung zu-rückgezogen.
- TOP 3b) Eine Beratung und Beschlussfassung zum Antrag vom 18.09.2013 der FWG-Fraktion („Aufhebung des Beschlusses vom 27.06.2013 des Marktgemein-derates zum Bau einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt“) ist nicht mehr erforderlich.
- TOP 3c) Eine Beratung und Beschlussfassung zum Antrag vom 18.09.2013 der Bürgerinitiative („Aufhebung des Beschlusses vom 27.06.2013 des Marktge-meinderates zum Bau einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt und Bau ei-nes Kreisels“) ist nicht mehr erforderlich.
- TOP 3d) Eine Beratung und Beschlussfassung zum Antrag vom 17.09.2013 des Herrn Wriedt Wetzel („Aufhebung des Beschlusses vom 27.06.2013 des Markt-gemeinderates zum Bau einer Ampelanlage durch das Staatl. Bauamt und Bau eines Kreisels durch das Staatl. Bauamt“) ist nicht mehr erforderlich.
- TOP 3d) Auf Anfrage des 1. Bürgermeisters teilt Herr Wriedt Wetzel mit, dass ei-ne Behandlung der weiteren Punkte im Antrag vom 17.09.2013 („bis zur Realisie-rung der großen Kreisellösung sollen keine baulichen Veränderungen an der bis-herigen Situation vorgenommen werden und sollte das Staatl. Bauamt bis zum Jahr 2015/2016 keine Finanzierungsmöglich für die Realisierung der großen Kreisellösung in Jahren 2016/2017 in Aussicht stellen können, dann wird der Marktgemeinderat einen Beschluss fassen, wie das Thema der Optimierung des Knotenpunktes weiter zu behandeln ist“) aufgrund der heute gefassten Be-schlüsse zurzeit nicht notwendig ist.

Abschließend weisen die Vertreter der SPD- und CSU-Fraktion noch auf den Leser-brief im Main-Echo (September 2013) zum Thema „Ampel gegen Kreisel“ hin, indem dem Marktgemeinderat Unfähigkeit vorgeworfen wird. Hier sollte man doch Respekt gegenüber den Marktgemeinderatsmitgliedern erwarten können, da diese ehrenamt-lich tätig und Entscheidungen nach bestem Wissen und Gewissen fassen.

4 Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Erlass einer Satzung zum Schutz vor Belästigungen und Störungen in kommunalen Einrichtungen

Der Entwurf der Satzung zum Schutz vor Belästigungen und Störungen in kommuna-len Einrichtungen wurde im Ratsinformationssystem bereitgestellt bzw. mit der Ladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Vorberaten am 09.07. und 10.09.2013 im Haupt- und Finanzausschuss.

Beschluss:

Der Markt Sulzbach a. Main erlässt eine Satzung zum Schutz vor Belästigungen und Störungen in kommunalen Einrichtungen.

Die Satzung wird dieser Originalniederschrift als Anlage beigelegt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

**5 Sanierung der ehemalige Hausmülldeponie "Eberswasen" des Marktes Sulzbach a. Main;
Abschluss eines Zuschussvertrages mit der GAB München**

Die Gesellschaft zur Altlastensanierung in Bayern mbH (GAB) hat dem Antrag des Marktes Sulzbach a. Main auf eine Detailuntersuchung der stillgelegten Hausmülldeponie zugestimmt.

Der Vertragsentwurf wurde über das RIS bzw. mit der Ladung zur Verfügung gestellt.

Vorberaten am 10.09.2013 im Haupt- und Finanzausschuss.

Beschluss:

Dem vorgelegten Zuschussvertrag mit der GAB zur Detailuntersuchung der ehemaligen Hausmülldeponie „Eberswasen“ wird zugestimmt.

Das Büro Umwelttechnik Mainfranken GbR erhält nach Zustimmung der GAB den Auftrag zur Erstellung der Leistungsverzeichnisse zum Angebotspreis von 925 € (netto).

Die Verwaltung wird beauftragt, das Weitere zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	21
Nein:	0

Anwesend:	21
Persönlich beteiligt:	0

6 Berichte des Bürgermeisters

6.1 Einrichtung einer öffentlichen Bücherei; Einladung zum 2. Treffen des Arbeitskreises "Bücherei"

Der 1. Bürgermeister gibt bekannt, dass am 18.10.2013 um 18.00 Uhr im ehem. Titusgebäude (Eingang Kirchplatz) das 2. Treffen des Arbeitskreises „Bücherei“ stattfindet und hierzu alle interessierten Bürgerinnen und Bürger eingeladen sind.

6.2 Mobilfunk; Schreiben vom 28.08.2013 der Deutschen Telekom Technik GmbH

Der 1. Bürgermeister weist daraufhin, dass die Deutsche Telekom Technik GmbH mit Schreiben vom 28.08.2013 mitteilt, dass der Mobilfunkstandort im OT Soden (Flur-Nr. 2914/1) um LTE erweitert werden soll.

6.3 Sanierung der ehem. Ortsbefestigung; Schreiben vom 26.08.2013 der Bayerische Landesstiftung (Zuwendung)

Der 1. Bürgermeister gibt bekannt, dass die Bayerische Landesstiftung mit Schreiben vom 26.08.2013 mitgeteilt hat, dass eine 1. Zuwendungsrate in Höhe von 7.000,00 € bewilligt wurde.

6.4 Einladung des VdK-Ortsverbandes und des Gesangsvereins "Sängerkranz"

Der 1. Bürgermeister gibt die Einladungen des VdK-Ortsverbandes zum Treffen „Behinderte und Nichtbehinderte“ am 28.09.2013 ab 10.30 Uhr im Bürgerhaus Soden und des Gesangsvereins „Sängerkranz“ zur Veranstaltung „Wir singen ... beim Wein“ am 12.10.2013 ab 19.30 Uhr in der Main-Spessart-Halle bekannt.

7 Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates

7.1 Kommunalwahl 2014 (Briefwahl); Antrag des Herrn Dr. Rainer Vorberg auf Bestellung eines zweiten Wahlvorstandes und Einrichtung eines weiteren Wahllokals

Herrn Dr. Rainer Vorberg teilt mit, dass zur Landtags-/Bundestagswahl eine große Anzahl an Briefwahlunterlagen eingegangen sind und auszuzählen waren. Er stellt deshalb den Antrag ein weiteres Wahllokal einzurichten und einen zweiten Wahlvorstand zu bestellen.

7.2 Churfrankenlauf 2013; Mitteilung der Frau Kirstin Reis (Pflege des Pausenhofes an der Schule)

Frau Kirstin Reis teilt mit, dass der Churfrankenlauf stattgefunden hat und sich das Pausenhofgelände an der Herigoyen-Schule in einem schlecht gepflegten Zustand befand.

7.3 Herr Volker Zahn bittet um Mitteilung des Termins der nächsten Sitzung des Verkehrsplanungsausschusses wegen verschiedener Anträge

Herr Volker Zahn bittet um Bekanntgabe des Termins der nächsten Sitzung des Verkehrsplanungsausschusses in der Sitzung des Bauausschusses am 10.10.2013.

7.4 Amts- und Mitteilungsblatt des Marktes Sulzbach a. Main; Mitteilung des Herrn Volker Zahn (Änderung von Anzeigen etc.)

Herr Volker Zahn teilt mit, dass die Gestaltung des Amts- und Mitteilungsblattes (z. B. Fotos, Pläne etc.) nach wie vor nicht seinen Vorstellungen entspricht. Weiterhin weist er daraufhin, dass bei einer Veröffentlichung der SPD unter Vereinsnachrichten zwei Passagen geändert wurden. Auch sind weitere Vereine bekannt, bei denen auch Veröffentlichungen in den Vereinsnachrichten gekürzt wurden.

Die Verwaltung wird die Angelegenheit mit der Druckerei besprechen.

Wegen nachträglicher Freigabe erscheinen die Tagesordnungspunkte 6, 13 und 14 der nichtöffentlichen Sitzung im öffentlichen Teil der Niederschrift

**6 Sanierung der Ortsmauer;
Angebot vom 13.09.2013 der Fa. Mazur (Erstellung eines Sichtfensters)**

Das Angebot der Fa. Mazur vom 13.09.2013 über die Erstellung eines Sichtfensters (Darstellung des Fundamentes und der Höhe der Ortstürme) im Bereich der Hinteren Dorfstraße wird im Ratsinformationssystem bereitgestellt bzw. mit der Ladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Der 1. Bürgermeister erläutert die Maßnahme ausführlich.

Beschluss:

Die Verwaltung wird ermächtigt, den Auftrag zur Erstellung eines Sichtfensters am Turm im Bereich der Hinteren Dorfstraße an die Fa. Mazur aufgrund des Angebotes vom 13.09.2014 in Höhe von 4.791,80 € (brutto) zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	20
Nein:	0

Anwesend:	20
Persönlich beteiligt:	0

**13 Vollzug der Immissionsschutzgesetze und der EG-Umgebungslärmrichtlinie;
Schreiben vom 09.07.2013 der Regierung von Unterfranken (Lärmaktionsplanung)**

Die Schreiben vom 09.07.2013 der Regierung von Unterfranken und vom 23.08.2013 des Bayer. Landesamtes für Umwelt werden im Ratsinformationssystem bereitgestellt bzw. mit der Ladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Eine Lärmaktionsplanung ist von Gemeinden für Staatsstraße mit einer Verkehrsbelastung von über 8.200 Fahrzeugen/Tag aufzustellen.

Nach Rücksprache mit Herrn Kemnitzer (LFu) erscheint es ausreichend, wenn der Markt Sulzbach a. Main einen Beschluss vorlegt, indem von einer Lärmaktionsplanung aufgrund der Planungen zu einer Ortsumgehung Abstand nimmt.

Beschluss:

Eine Lärmaktionsplanung für die Staatsstraße 2309 ist seitens des Marktes Sulzbach a. Main nicht vorgesehen, da der Bau einer Ortsumgehung im 7. Ausbauplan für die Staatsstraßen in Bayern in der Dringlichkeitsstufe 1 ausgewiesen ist und das Staatl. Bauamt Aschaffenburg voraussichtlich in 2014 mit der Planung beginnen wird.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	20
Nein:	0

Anwesend:	20
Persönlich beteiligt:	0

14 Vereinbarung zwischen dem Freistaat Bayern und dem Markt Sulzbach a. Main über die Änderung von Gehwegen und die Herstellung eines Parkstreifens sowie die Erneuerung des Fahrbahnoberbaues und der Entwässerungseinrichtungen in der Ortsdurchfahrt Sulzbach im Bereich der historischen Tortürme

Die Vereinbarung mit dem Freistaat Bayern wurde im Ratsinformationssystem bereitgestellt bzw. mit der Ladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

In der Vereinbarung wird die Beteiligung des Freistaates Bayern (Straßenbauverwaltung) an den Kosten der Entwässerung und der Erneuerung der Fahrbahn für die Ortsdurchfahrt Sulzbach im Bereich der historischen Ortstürme geregelt.

Die Straßenbauverwaltung übernimmt

- die Kosten für die Erneuerung der abgängigen Fahrbahndecke und der Asphaltbinderschicht sowie der Fahrbahnmarkierung der Staatsstraße,
- die Kosten der Erneuerung der Pflasterinne der Staatsstraße,
- die Kosten der Erneuerung der Straßeneinläufe, soweit sie der Staatsstraße zuzuordnen sind,
- die Kosten der Erneuerung des Fahrbahnoberbaues des westlichen Fahrbahnstreifens entlang der Busbucht, jedoch abzüglich der Oberbauerneuerung über den Leitungsgräben der gemeindlichen Wasserleitung in diesem Bereich.

Beschluss:

Der Vereinbarung vom 30.07.2013 / 26.09.2013 zwischen dem Freistaat Bayern und dem Markt Sulzbach a. Main über die Änderung von Gehwegen und die Herstellung eines Parkstreifens sowie die Erneuerung des Fahrbahnoberbaues und der Entwässerungseinrichtungen in der Ortsdurchfahrt Sulzbach im Bereich der historischen Tortürme wird vollinhaltlich zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	20
Nein:	0

Anwesend:	20
Persönlich beteiligt:	0

Zum Schluss bedankt sich der Vorsitzende bei den Marktgemeinderäten für die Mitarbeit und schließt die öffentliche Sitzung um 21:05 Uhr.

Peter Maurer
Vorsitzender

Hilmar Schneider
Schriftführer